



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 15 mai 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ATTRIBUE PLUS DE 20 MILLIONS DE DOLLARS DE FONDS FEDERAUX POUR
REMBOURSER LES LOCALITES DES COÛTS DE NETTOYAGE SUITE A SANDY**

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'Etat de New York a attribué plus de 20 millions de dollars aux régions touchées par le Super Ouragan Sandy pour le remboursement des coûts de nettoyage d'après la tempête. Les localités recevant ces fonds approuvés par la FEMA comprennent : le Village de Freeport, Comté Nassau ; Village de Westbury, Comté Nassau ; Ville de Oyster Bay, Comté Nassau ; Département de la Santé, Comté Suffolk ; Comté Westchester ; Ville de Yonkers, Comté Westchester ; et le Département des Transports de la Ville de New York.

« Dans chaque communauté touchée par Sandy, il était impératif de répondre rapidement et d'éliminer les débris de la tempête qui représentaient un risque immédiat pour la santé et la sécurité », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Les municipalités de Long Island, la Basse Vallée de l'Hudson, et la région métropolitaine de la Ville de New York devaient agir rapidement pour enlever les débris et rétablir leurs communautés aussi vite que possible. Je suis heureux de pouvoir attribuer des fonds à ces localités pour rembourser leurs coûts et les aider dans la poursuite de leurs efforts de reprise. »

« Rétablir les communautés endommagées par le Super Ouragan Sandy représente la priorité la plus importante de notre division et ces fonds de remboursement de l'Aide publique aideront chacune des communautés touchées à reconstruire plus rapidement et plus solidement », a déclaré le Commissaire des Services d'urgence et de la Division de la Sécurité intérieure de l'État de New York, Jerome M. Hauer.

Le versement de ces fonds fédéraux fait partie de remboursements en cours et futurs que l'Etat administrera et versera aux municipalités touchées. Les municipalités sont remboursées sur la base d'une diversité de projets, qui comprennent les travaux de construction et de démolition, l'enlèvement de sable et de déchets végétaux, l'activation du centre des opérations d'urgence, les évacuations, les inspections, les réparations d'urgence de télécommunications, la rénovation, et le programme sur les abris d'urgence et l'énergie essentielle provisoire (Sheltering and Temporary Essential Power) (STEP). L'état continuera de distribuer ces remboursements au fur et à mesure que la FEMA engagera les fonds.

Village de Freeport, Comté Nassau

Le Village de Freeport, Comté Nassau, reçoit 1 835 311 \$ pour le remboursement des coûts engagés par le village suite aux dégâts du Super Ouragan Sandy. Le Village de Freeport a subi des crues abondantes et tumultueuses, des pluies torrentielles et des vents violents, inondant plus de 40 pour cent du village, dont plus de 4 000 maisons, entreprises, et infrastructures essentielles (par ex, des centrales électriques, des égouts, etc) qui ont été inondés jusqu'à des hauteurs de 8 pieds (2,4 m). Le problème des débris sur les voies a été identifié suite à l'onde de tempête et le passage de Sandy. Des débris de tempête véhiculés par l'eau, consistant en arbres, branches, mobilier endommagé par les inondations, appareils électroménagers, véhicules, et débris d'immeubles endommagés ou détruits, étaient répandus dans tout Freeport, dont 53 389 mètres cubes d'un mélange de débris végétaux et de construction-démolition. En de nombreux endroits, les débris bloquaient les accès d'urgence et créaient un risque important pour la santé et la sécurité, imposant au Village de réagir rapidement en éliminant cette menace dans les communautés essentiellement résidentielles et sur les divers passages. Le Village a estimé que 18,6 miles (30 km) d'égouts qui ont été inondés, 738 bassins de rétention, et 365 regards d'égout, devront être nettoyés des débris de tempête pour résoudre le risque d'inondation. Les coûts représentent le coût de la main d'oeuvre, des équipements et matériels municipaux, de la location d'équipements et des services contractuels.

Village de Westbury, Comté Nassau

Le Village de Westbury, Comté Nassau, reçoit 463 603 \$ pour le remboursement des coûts engagés par le village suite aux dégâts du Super Ouragan Sandy. Des pluies et vents violents apportés par Sandy ont endommagé des arbres, des branches, causant une accumulation d'environ 8 886 mètres cubes de débris de bois sur les routes, les trottoirs piétons, les parkings, et autres propriétés. Le Village a employé la main d'oeuvre, les équipements et les matériels municipaux, ainsi que des sous-traitants sous contrat et le Comté Nassau pour ramasser, enlever et éliminer les débris.

Ville d'Oyster Bay, Comté Nassau

La Ville d'Oyster Bay, Comté Nassau, reçoit 13 143 778 \$ pour le remboursement des coûts engagés par la ville suite aux dégâts du Super Ouragan Sandy. Des vents violents et des pluies torrentielles ont provoqué de vastes inondations et les marées de tempête de Sandy, ont causé la chute d'arbres, de lignes électriques, et détruit des réseaux d'égout et des immeubles dans tout le Comté Nassau. Les routes étaient bloquées par les débris et les lignes électriques tombées à terre posaient des risques de danger dans toute la région. La tempête a inondé des zones commerciales et résidentielles dans tout Oyster Bay, déposant environ 101 506 tonnes de débris de construction et démolition. La Ville a employé la main d'oeuvre, les équipements municipaux, et des sous-traitants sous contrat pour répondre à l'urgence.

Département de la Santé, Comté Suffolk

Le Département de la Santé du Comté Suffolk reçoit 387 792 \$ pour le remboursement des coûts engagés par le Département suite aux dégâts du Super Ouragan Sandy. Des vents violents, des pluies torrentielles et des inondations localisées apportés par Sandy ont créé une menace de santé publique pour les résidents du Comté Suffolk. Les inondations ont posé un risque immédiat pour les vies, la santé et la sécurité publiques, avec des pannes de courant, la contamination de l'eau, la perte des services d'urgence et des établissements médicaux essentiels. Le Département de la Santé de Suffolk a été chargé de fournir des services de protection d'urgence aux résidents du Comté Suffolk, comme les vaccins et autres médicaments étaient détruits en raison des pannes de courant qui avaient causé la perte de réfrigération. Des équipes spéciales de protection de la santé publique ont été déployées pour prendre des mesures de protection dans tout le Comté, telles que les unités de contrôle alimentaire pour empêcher les maladies d'origine alimentaire, les unités de la santé liée à la qualité de l'environnement ont assuré de l'eau potable sûre, un traitement des eaux usées approprié et l'élimination des déchets toxiques/dangereux, et les unités de santé et d'hygiène mentales ont effectué des évaluations de la qualité des vaccinations et de mise en quarantaine sur le personnel.

Comté de Westchester

Le Comté Westchester reçoit 1 920 095 \$ pour le remboursement des coûts engagés par le Comté suite aux dégâts du Super Ouragan Sandy. Conséquence directe des vents violents soutenus et des fortes précipitations, environ 39 580 mètres cubes de déchets végétaux dangereux, dont de nombreux grands arbres abattus et de souches déracinées, et 6 300 mètres cubes de débris sédimentaires dangereux, dont du sable, de la terre, des graviers, ont été déposés sur les propriétés privées, sur et le long des routes, dans les parcs, et sur les passages dans tout le Comté. De plus, 2 378 tonnes d'un mélange de débris de tempête classés comme des déchets solides municipaux et 40 314 tonnes de déchets végétaux de tempête classés comme des déchets de jardin organiques ont été reçus par le Département des installations environnementales du Comté Westchester. Afin d'éliminer le risque immédiat pour la santé/sécurité publiques et la propriété, des mesures d'urgence ont dû être prises par le Comté pour supprimer les dangers posés par tous ces débris. Le Comté Westchester a employé la main d'oeuvre, les ressources et équipements municipaux, et des sous-traitants sous contrat pour enlever les débris.

Ville de Yonkers, Comté Westchester

La Ville de Yonkers, Comté Westchester reçoit 1 649 816 \$ pour le remboursement des coûts engagés par la ville suite aux dégâts du Super Ouragan Sandy. Conséquence directe des vents violents soutenus et des fortes précipitations, environ 7 659 tonnes de déchets végétaux dangereux ont été déposés sur les routes, dans les parcs, et les passages dans toute la ville. Afin d'éliminer le risque immédiat pour la santé/sécurité publiques, des mesures d'urgence ont dû être prises pour enlever les déchets végétaux dangereux, dont de nombreuses chutes de grands arbres et buissons. La Ville a employé la main d'oeuvre et les équipements municipaux, ainsi que des sous-traitants sous contrat, pour enlever les débris.

Département des Transports de la Ville de New York

Le Département des Transports de la Ville de New York reçoit 773 041 \$ pour le remboursement des coûts engagés par le Département suite aux dégâts du Super Ouragan Sandy. Des vents violents, des pluies torrentielles et des marées de tempête apportés par l'Ouragan Sandy ont causé des dégâts considérables dans toute la Ville de New York, notamment l'accumulation de débris dans les rues, sur les trottoirs et dans d'autres équipements publics. Les débris étaient composés de débris de bois, de sable, de pierres, de débris de la destruction des rues, des bâtiments et de déchets ménagers, et des objets de toutes sortes déposés par l'onde de tempête et le vent, qui bloquaient la circulation dans les passages et posaient un risque immédiat pour la santé et la sécurité publiques. Le Département des Transports de la Ville de New York a travaillé avec le Département de l'Assainissement de l'Etat de New York pour l'enlèvement des débris au niveau de la ville, représentant environ 1 300 000 mètres cubes de débris. Des équipes ont également aidé les Parcs et parcs récréatifs de la Ville de New York à ramasser et enlever les débris dans les parcs de la Ville. Les équipes du Département des Transports et des Parcs ont enlevé les arbres abattus et les branches à la fois sur les routes à grande circulation et l'ensemble du réseau des rues.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418